Universidade Federal de Minas Gerais - Faculdade de Letras - Prof. *Rômulo Monte Alto*

**Estudos Temáticos de Literatura Hispano-Americana:** ***A literatura indígena na América Hispânica: Oralitura* / LET 364 / Semestre 2 de 2020**

**Ementa:** Estudo das literaturas indígenas na América Hispano-americana, sob o conceito de “Oralitura”, cunhado por Elicura Chihuailaf, que é homenageado no curso.

**Dia e hora:** 6ª. feira das 19:00 às 22:30h

**Cronograma**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Data** | **Conteúdo / Atividade** | **Leituras prévias** |
| **04/12** | **Introdução ao seminário. Elicura Chihuailaf** | Vídeo: Elikura Chihuailaf - A orillas de un sueño azul - <https://www.youtube.com/watch?v=tRUN7aRXTB4> |
| **11/12** | **Poesia mapuche** e língua mapudungun (1)  Poetas mapuches:  Elicura Chihuailaf  Leonel Lienlaf  Jaime Huenún  Lorenzo Ayllapán  Bernardo Colipán  Graciela Huinao  César Millahueique  Roxana Miranda Rupailaf  Maribel Mora Curriao  Adriana Paredes Pinda  Erwin Quintupil, etc..... | 1. DEL CAMPO, Viviane. **Elicura Chihuailaf: en la oralitura habita una visión de mundo**. *Aérea*, revista hispanoamericana de poesía. Santiago de Chile: RIL Editores, 1997, n.3, (marzo de 2000), p. 49-59.  <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-57633.html>  2. MOLINA V., Ricardo y POBLETE S., María Pía. (2017). **María Catrileo**. *Revista Austral de Ciencias Sociales,*(8), 51-72. doi:10.4206/rev.austral.cienc.soc.2004.n8-043.  <http://revistas.uach.cl/pdf/racs/n8/art04.pdf>  3. RODRÍGUEZ MONARCA, Claudia. (2019). **Relación lengua y cultura en el *Diccionario lingüístico etnográfico de la lengua Mapuche. Mapudungun-Español-English*, de María Catrileo Chiguailaf**. *Estudios Filológicos,*(62), 389-395.  <http://revistas.uach.cl/index.php/efilolo/article/view/4186/5235>  4. CÁRCAMO-HUECHANTE, Luis E. **Poesía mapuche: ¿valor literario, cultural o nicho de mercado?** *El Mercurio*, Santiago de Chile, 14 de octubre de 2005, p. A6 (Revista de Libros)  <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-55560.html> |
| **18/12** | **O teatro mapuche**  1.Professora convidada: Sara Rojo (UFMG) – teatro mapuche | 1. ARANCIBIA URZÚA, David. (2013). ***Ñuke***. Teatro chileno. Santiago de Chile: Publicaciones Cultura; Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. (PDF)  2. Selección de poemas de Chihuailaf: <https://interferencia.cl/articulos/seleccion-de-poemas-de-elicura-chihuailaf-nuestra-lucha-es-por-la-ternura>  3. ROCHA, Miguel. **El héroe de nuestra imagen**. El estudio de las literaturas indígenas. *Cuadernos de Literatura*, columen V, número 10, julio-diciembre de 1999, p. 78-93. |
| **08/01** | **Poesía quéchua e runasimi**  Professor convidado: Gonzalo Espino Reluce (San Marcos, Peru) | 1. ESTERMANN, Josef. ***Filosofía andina***. Sabiduría indígena para un mundo nuevo. 2da. ed. La Paz: ISEAT, 2006. (PDF)  2. ESPINO RELUCE, Gonzalo (recop**.). *Harawyininchik/Nuestra poesía quechua contemporánea****.* Corpus de la poesía quechua contemporánea (1947-2016). Lima: Grupo EILA/San Marcos, 2020. (PDF)  3. VIENRICH, Adolfo. ***Tarmap Pacha-Huaray***. ***Azucenas quechuas*.** *(Nuna-shimi-Chihuanhuai)*. *Bilingüe*. (1905). Lima: Pakarina Ediciones, 2019. (PDF)  4. ARGUEDAS, José María. ***Canto Kechwa***. Con un ensayo sobre la capacidad de creación artística del pueblo indio y mestizo. Lima: Compañía de Impresiones y Publicidad Enrique Bustamante y Ballivián, 1938.  <http://www.letras.ufmg.br/padrao_cms/documentos/profs/romulo/Arguedasjosemariacantosycuentosquechuas.pdf> |
| **15/01** | **Poesía e narrativa quéchua**  Professor convidado: Edwin Ramos Flores  **ENTREGAR TRABALHO 1** | 1. MAMANI MACEDO, Mauro Félix. ***José María Arguedas****.* ***Urpi****,* ***fieru****,* ***quri****,* ***sonqoyky***. Estudio sobre la poesía de Arguedas. Lima, Ediciones Copé, 2011. (PDF)  2**.** VARGAS CÁCERES, Gloria. ***Wiñay suyasqayki, huk willaykunapas***. (Te esperaré siempre y otros relatos.). Lima: Universidad Alas Peruanas, 2010. (PDF)  2. RAMOS FLORES, Edwin. ***La sangre del wamani***. Wamanipa yawarnin. Lima: Yachachisun Editores, 2015. (PDF)  3. AGUIRRE, DIDA. ***Qaparikuy / Grito***. Edición bilingüe, runasimi – castellano. Lima: Pakarina ediciones, 2012. |
| **22/01** | **Narrativa shipibo conibo** | 1. Chavarría, María C. **De la oralidad a la literacidad: aproximaciones recientes en la amazonía**. In: CHAUMEIL, Jean-Pierre; ESPINOSA DE RIVERO, Óscar; CORNEJO CHAPARRO, Manuel (eds.). *POR DONDE HAY SOPLO*. Estudios amazónicos en los países andinos. Tomo 29. Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA); Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP); Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (CAAAP); Centre EREA del Laboratoire d'Ethnologie et de Sociologie Comparative, 2011. p. 443-464 (PDF)  2. VALENZUELA BISMARCK, Pilar & VALERA ROJAS, Agustina. ***Koshi Shinanya Ainbo****.* ***El testimonio de una mujer shipibo****.*Lima: Fondo Editorial de la Facultad de Ciencias Sociales, 2005. (PDF)  3. PARIONA CABRERA, Walter. ***Artesanía comercial y cambio social en la comunidad shipibo de San Francisco de Yarinacocha Pucallpa***. Ayacucho: Escuela de Formación Profesional de Antropología Social, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, 1987. (Tesis para optar el título de Antropólogo Social) (PDF) |
| **29/01** | **Pintura shipibo conibo** | 1.CANAYO GARCIA, L. **Los dueños del mundo Shipibo**. Lima, Peru: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2004. |
| **05/02** | **Narrativa asháninka** | 1. ROJAS ZOLEZZI, Enrique. ***El morral del colibri***. Mitología, chamanismo y ecologia simbólica entre los Ashaninka del Oriente peruano. Lima. Editorial Horizonte, 2014. (PDF)  2. SHINGARI, Enrique Casanto. *Poñaantsi*. Relatos sobre el origen ashaninca. Lima: Biblioteca Nacional del Perú, 2008. <https://pt.slideshare.net/cocinoin/cuentos-ashaninca-enrique-casanto-shingari/11> |
| **12/02** | **Películas y documentales** | ***Kachkaniraqmi****(Sigo siendo)*, de Javier Corcuera (2013) [primeira parte] |
| **19/02** |  | Entrega do Trabalho 1 com comentários; comentáriso sobre o filme *Kachkaniraqmi* *(Sigo siendo)* |
| **26/02** | **Poesia maia-quiché**: Humberto A’kabal  Antropóloga convidada: Alice Lamounier (UFMG) **ENTREGAR TRABALHO 2** | 1. A’KABAL, Humberto. *Ajyuq’, el animalero*. Guatemala: Cholsamaj, 1990. |
| **05/03** | **Poesía maya**  Antropóloga convidada: Alice Lamounier (UFMG) | 1.COB, Briceida Cuevas. Ti’ u billil in nook’ [texto] = Del dobladillo de mi ropa / Briceida Cuevas Cob. – México : cdi, 2008. PDF |
| **12/03** | **Poesía nahuatl**  Professora convidada: Sara Lelis (UnB) | 1. <https://deliciasprehispanicas.com/2017/03/09/descarga-20-cuentos-indigenas-en-pdf-antigua-poesia-nahuatl/> 2. *Canto a Tezcatlipoca*/Song to Tezcatlipoca. <https://www.youtube.com/watch?v=aB7O6eFWIRw> 3. ***Poesía indígena de la altiplanicie***. Selección, versión, introducción y notas explicativas Ángel María Garibay K. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2014.  <http://www.librosoa.unam.mx/bitstream/handle/123456789/477/47.pdf?sequence=2&isAllowed=y>  4. ***Literatura del México Antiguo***. Los textos en lengua nahuatl. Edición, estudios introductorios y versiones de textos de Miguel León-Portilla. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1978.  <https://www.biblioteca.org.ar/libros/211653.pdf> |
| **19/03** | **Película**  **ENTREGAR TRABALHO 3** | ***When Two Worlds Collide - El choque de dos mundos* (2016)**, de Heidi Brandenburg y Mathew Orzel |
| **26/03** | Notas finais, devolução de trabalhos e avaliação |  |

**Avaliação: Trabalho 1 (poesia mapuche) 30,0 p.; Trabalho 2 (literatura quéchua o shipibo conibo) 30,0 p.; Trabalho 3 (literatura a elegir) 30,0; Participação 10,0**